



HOVERMATT® PROS™

Système d'allègement de la pression et de repositionnement des patients

Manuel d'utilisation



Visitez www.HoverMatt.com pour les informations en d'autres langues

TABLE DES MATIÈRES

Référence des symboles	2
Utilisation prévue et précautions	3
Référence - HoverMatt® PROS.....	4
Spécifications du produit / Accessoires requis.	4
Mode d'emploi.....	5-6
Nettoyage et entretien préventif.....	6
Retours et réparations.....	7

Référence des symboles

	MARQUAGE DE CONFORMITÉ CE		SANS LATEX
	MARQUAGE DE CONFORMITÉ ROYAUME-UNI		BARRE DE SUSPENSION EN FORME DE BOUCLE
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ		NUMÉRO DE LOT
	PERSONNE RESPONSABLE POUR LE ROYAUME-UNI		FABRICANT
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ EN SUISSE		DATE DE FABRICATION
	MISE EN GARDE / AVERTISSEMENT		DISPOSITIF MÉDICAL
	FIXER LA SANGLE DE RACCORDEMENT		NUMÉRO DE MODÈLE
	MISE AU REBUT		UN SEUL PATIENT - PLUSIEURS USAGES
	EXTRÉMITÉ DU PIED		NE PAS LAVER
	IMPORTATEUR		IDENTIFIANT DE DISPOSITIF UNIQUE
	MODE D'EMPLOI		LIMITE DE POIDS DU PATIENT

Utilisation prévue et précautions

UTILISATION PRÉVUE

Le HoverMatt[®] PROS[™] (Patient Repositioning Off-Loading System) est utilisé pour aider les soignants à positionner les patients (retournement et repositionnement), les transférer latéralement et les mettre en décubitus ventral. En soulageant la pression des proéminences osseuses, en réduisant le cisaillement et les frottement au moment du repositionnement et en améliorant la gestion du microclimat, le système fournit une solution pour retourner et repositionner les patients en toute sécurité tout en réduisant la charge pour le personnel soignant.

INDICATIONS

- Les patients qui ne peuvent pas aider les soignants à les changer de position (retournement et repositionnement) et les transférer latéralement.
- Les patients qui ont besoin de tourner Q2 pour soulager la pression.
- Les patients devant être mis en position allongée (décubitus ventral).

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas soulever le patient avec PROS.
- Ne l'utilisez pas avec des patients qui pèsent plus de 550 lbs.

ÉTABLISSEMENTS DE SOINS PRÉVUS

- Hôpitaux, établissements de soins de longue durée ou prolongés

PRÉCAUTIONS – PROS

- Les soignants doivent vérifier que tous les freins ont été engagés avant le transfert.
- Mobilisez au moins deux soignants pendant les transferts latéraux de patients.
- Pour les positionnements dans le lit, plusieurs soignants doivent intervenir.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, tel que décrit dans ce manuel.
- N'utilisez que des pièces jointes et/ou des accessoires autorisés par HoverTech.
- Lors du transfert ou positionnement sur un lit à faible perte d'air, réglez le flux d'air du matelas de lit au niveau le plus élevé pour une surface ferme.



Des produits d'assistance supplémentaires peuvent être nécessaires entre les surfaces en cas de transfert.



Les rails latéraux doivent être relevés par un soignant.

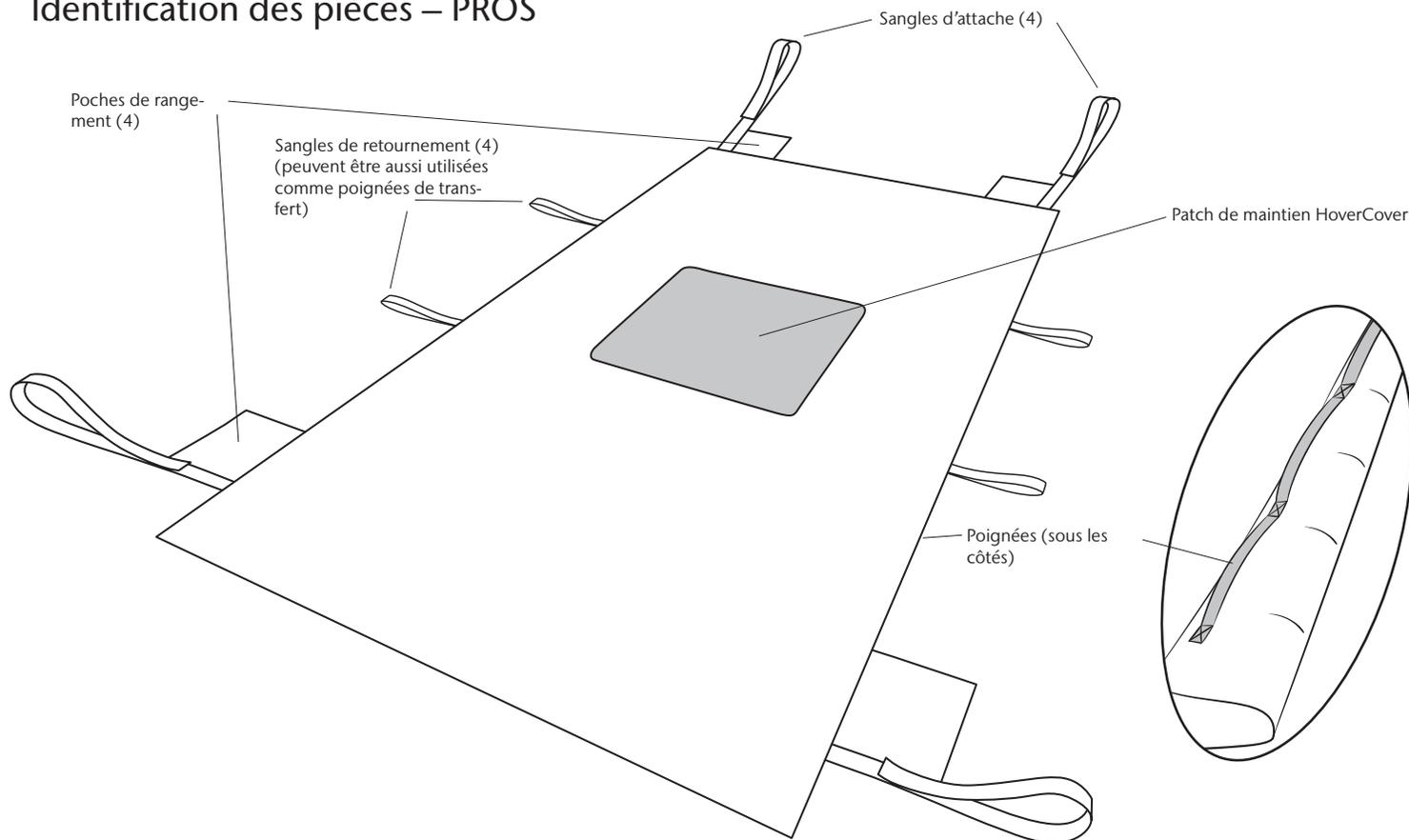


En cas de quelconque signe de dommage, enlevez la PROS du service et jetez-la.



Dans la salle d'opération – Pour éviter que le patient ne glisse, attachez le patient et le système PROS à la table d'opération avant de déplacer la table en position inclinée.

Identification des pièces – PROS



Spécifications du produit / Accessoires requis

PROS

Matériau :	Sergé de nylon
Fabrication :	Cousu
Largeur :	40" (106,6 cm)
Longueur :	78" (198 cm)

N° de modèle : PROS-SS-KIT (drap de transfert + HoverCover, + paire de cales) 3 par mallette*

N° de modèle : PROS-SS-CS (drap de transfert + HoverCover) - 10 par mallette



LIMITE DE POIDS : 550 LB / 250 KG

*La paire de cales comprend les éléments suivants : 1 cale avec queue et 1 sans queue, comprimée

Mode d'emploi – PROS

PLACEMENT DU PRODUIT SOUS LE PATIENT - TECHNIQUE DE RETOURNEMENT D'UN BLOC

(Au moins 2 soignants devront être mobilisés pour réaliser cette technique)

1. Ouvrez le PROS et placez-le le long du patient.
2. Dépliez le produit le plus loin possible du patient sur le côté du lit.
3. Coincez l'autre côté sous le patient le plus loin possible.
4. Faites rouler le patient sur le flanc en direction du matelas non déplié. Déroulez le reste du matelas sous le patient pour couvrir le lit.
5. Remettez le patient en décubitus dorsal (position allongée sur le dos). Tirez sur le PROS pour enlever les plis.

FIXATION AU CADRE DE LIT

1. Retirez les sangles de fixation des poches et attachez le crochet Velcro sans serrer à la boucle autour de points solides sur le cadre du lit (ou la tête de lit) afin de permettre au PROS d'accompagner les mouvements du patient mais de limiter le déplacement du matelas.
2. Répétez l'opération sur les trois autres coins du matelas.
3. Avant les transferts latéraux et le positionnement, détachez les sangles d'attache du cadre de lit et rangez-les dans les poches de rangement correspondantes.

REPOSITIONNER

(Pour faciliter le repositionnement, placez le lit en position de Trendelenburg avant de repositionner le patient.)

1. Vérifiez que les freins sont bloqués. Plusieurs soignants peuvent être nécessaires pour cette tâche. Si vous utilisez un matelas avec une perte d'air faible, vérifiez que le niveau d'air maximal est réglé pour le matelas.
2. Placez le PROS sous le patient en utilisant la technique du déplacement en bloc. Assurez-vous que le patient est centré sur le produit avant de le déplacer.
3. Utilisez les poignées du matelas pour repositionner le patient en employant une technique ergonomique pour le soignant.

REPOSITIONNEMENT/PLACEMENT DES CALES

1. Vérifiez que les freins sont bloqués. Plusieurs soignants peuvent être nécessaires pour cette tâche.
2. Assurez-vous que le patient est centré sur le produit avant de le déplacer.
3. Positionnement des cales
 - a. Pour insérer les cales, tenez le PROS par les poignées et placez les cales entre le lit et le dispositif.
 - b. Insérez l'extrémité de la cale sous les cuisses du patient. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la mousse HoldFast™.
 - c. Placez la cale normale pour soutenir le dos du patient à une distance équivalant à environ la largeur d'une main de la cale pourvue d'une extrémité. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la mousse HoldFast.
 - d. Introduisez l'extrémité jusqu'au côté opposé du patient pour fixer la cale.
 - e. Une fois les cales positionnées, assurez-vous que le sacrum n'est pas en contact avec le lit (en suspension). Si c'est le cas, repositionnez les cales pour éviter que le sacrum ne touche le matelas.
4. Retournement du patient pour la toilette, remplacement de la HoverCover, Positionnement des cales ,(retournement sans assistance pneumatique)
 - a. Un soignant doit se placer de chaque côté du patient. Le premier donne les poignées de retournement à l'autre qui réalisera le retournement.
 - b. Le soignant chargé de retourner le patient commencera à tirer sur les poignées facilitant le retournement en ayant pris de soin d'adopter une posture ergonomique. Le patient commencera à rouler sur le flanc en direction du soignant qui réalise le retournement.
 - c. Si vous remplacez la HoverCover ou vous retournez le patient pour l'hygiène, le soignant qui se trouve à l'opposé placera le patient sur le flanc tandis que le soignant qui le retourne relâchera les poignées et tiendra la hanche et l'épaule du patient pour le stabiliser.
 - d. Une fois le patient retourné, il est possible de réaliser sa toilette et de retirer et de changer la housse HoverCover.
 - e. Répétez l'opération de l'autre côté avant de placer les cales.
 - f. Insérez l'extrémité de la cale sous les cuisses du patient. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la mousse HoldFast.
 - g. Placez la cale normale pour soutenir le dos du patient à une distance équivalant à environ la largeur d'une main de la cale pourvue d'une extrémité. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la mousse HoldFast.
 - h. Remettez le patient en position couchée sur le dos (décubitus dorsal).
 - i. Introduisez l'extrémité jusqu'au côté opposé du patient pour fixer la cale.
 - j. Une fois les cales mises en place, assurez-vous que le sacrum n'est pas en contact avec le lit (en suspension). Si c'est le cas, repositionnez les cales pour éviter que le sacrum ne touche le matelas.

Mode d'emploi – PROS

RETOURNEMENT/PLACEMENT DES CALES (SUITE)

5. Placement des cales avec un lève-personne de plafond ou portatif (un seul soignant)

- a. Relevez les rails latéraux sur le côté opposé du lit vers lequel le patient sera retourné. Vérifiez que le patient est centré et faites-le glisser dans la direction opposée en vous aidant d'une élingue pour le soulever ou en utilisant une technique manuelle. Cela permettra de centrer le patient sur le lit au moment de repositionner les cales.
- b. Attachez les sangles de retournement de la hanche et de l'épaule du PROS à la barre de suspension qui doit être parallèle au lit. Relevez le matelas pour commencer à retourner le patient.
- c. Insérez l'extrémité de la cale sous les cuisses du patient. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la

mousse HoldFast™.

- d. Placez la cale normale pour soutenir le dos du patient à une distance équivalant à environ la largeur d'une main de la cale pourvue d'une extrémité. Vérifiez que la partie arrière de la cale est relevée jusqu'à ce que la position soit ajustée, puis abaissez la cale pour la maintenir en place avec la mousse HoldFast.
- e. Une fois les cales mises en place, abaissez le patient sur les cales, vérifiez que les sangles ne sont pas sous le PROS.
- f. Introduisez la queue jusqu'à l'autre côté du patient. Vérifiez le positionnement des cales en plaçant une main entre chaque cale, en vous assurant que le sacrum n'est pas en contact avec le lit. Si c'est le cas, repositionnez les cales pour éviter que le sacrum ne soit en appui contre le matelas.

DÉCUBITUS VENTRAL

1. Vérifiez que les freins sont bloqués. Plusieurs soignants devront être mobilisés pour réaliser cette tâche.
2. Assurez-vous que le patient est centré sur le produit avant de le déplacer.
3. Faites glisser le patient et le PROS sur un côté du lit pour avoir suffisamment de place pour le retourner.
4. Placez un autre HoverCover et un autre matelas PROS sur le patient. Repliez le matelas au niveau de l'épaule en veillant à ce que le visage reste visible.

5. Faites rouler les deux matelas en même temps en direction du patient pour l'envelopper.
6. Retournez le patient sur le flanc en saisissant fermement les matelas enroulés. Les soignants placés de chaque côté doivent changer la position de leurs mains (les mains situées sur le dessus doivent changer avec les mains situées dessous).
7. Continuez la procédure de retournement après avoir interverti les positions des mains. Déroulez les matelas et enlevez le PROS et le HoverCover qui se trouve dessus.
8. Positionnez le patient en suivant le protocole de l'établissement

TRANSFERT LATÉRAL

1. Le patient doit être en position couchée sur le dos et centré sur le PROS.
2. Assurez-vous que les surfaces de transfert sont aussi proches que possible et bloquez toutes les roues.
3. Si possible, transférez d'une surface plus élevée à une surface moins élevée. Comblez l'espace entre les deux surfaces avec un drap ou une couverture supplémentaire.

4. Saisissez les poignées sous le matelas et faites glisser le patient sur la surface de réception.
5. Assurez-vous que le patient est centré sur l'équipement de réception avant le dégonflage.
6. Relevez les rails du lit/brancard.

Nettoyage et entretien préventif

NETTOYAGE DU PROS

En présence de saleté, le dispositif PROS peut être nettoyé avec une solution de nettoyage utilisée par votre hôpital pour la désinfection de l'équipement médical. Une solution javellisante 10:1 (10 parties d'eau : une partie d'eau de Javel) peuvent également être utilisées.

REMARQUE : Le nettoyage avec une solution d'eau de Javel peut décolorer le tissu.

Pour aider à maintenir le système PROS propre, HoverTech recommande l'utilisation de la housse absorbante jetable HoverCover™. Toute couche de protection pour garder le lit d'hôpital où le patient est couché propre peut également être placé sur le dessus du système PROS.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Une inspection visuelle du dispositif PROS doit être effectuée avant son utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de dommages visibles qui le rendraient inutilisable. Le système PROS doit avoir toutes ses sangles et poignées du patient (reportez-vous au manuel pour toutes les pièces appropriées). En cas de dommages qui empêcheraient le dispositif de fonctionner comme prévu, celui-ci doit être retiré du service.

CONTRÔLE DES INFECTIONS

Le système PROS à usage unique est également disponible pour éliminer la possibilité de contamination croisée et le besoin de blanchiment.

Si le système PROS est utilisé pour un patient en isolement, l'hôpital doit utiliser les mêmes protocoles et procédures qu'il utilise pour le matelas ou la literie dans cette salle du patient.

Retours et réparations

Tous les produits retournés à HoverTech doivent avoir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RGA) émis par l'entreprise. Veuillez appeler le (800) 471-2776 et demander à un membre de l'équipe RGA qui vous délivrera un numéro RGA. Tout produit renvoyé sans numéro RGA entraînera un retard dans le temps de réparation.

Les produits retournés doivent être envoyés à :

HoverTech
À l'attention de : N° RGA _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Pour les entreprises européennes, les produits doivent être renvoyés à :



À l'attention de : N° RGA _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Suède

Pour les garanties des produits, veuillez vous rendre sur notre site Web :
<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Ces produits sont conformes aux normes applicables aux produits de la classe 1 conformément au règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, PAYS-BAS.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

En cas d'événement indésirable causé par le dispositif, les problèmes doivent être signalés à notre représentant autorisé. Notre représentant transmettra les informations au fabricant.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

1.800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com